



**ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ**

**ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ**

\*\*\*\*\*

ສຳນັກງານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ  
ອົງການທ່ອງທ່ຽວແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 059/ອທຊ  
ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 26 FEB 2007

**ຂໍ້ຕົກລົງ**

**ວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດ  
ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ  
ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ**

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການທ່ອງທ່ຽວ ສະບັບເລກທີ 10/ສພຊ, ລົງວັນທີ 09/11/2005
- ອີງຕາມ ດຳລັດຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ເລກທີ 91/ນຍ, ລົງວັນທີ 30/06/2004 ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງ ອົງການທ່ອງທ່ຽວແຫ່ງຊາດ

ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການຄຸ້ມຄອງບັນດາທຸລະກິດພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມທົ່ວປະເທດເຄື່ອນໄຫວສອດຄ່ອງກັບລະບຽບກົດໝາຍ ແລະ ໄດ້ມາດຕະຖານການບໍລິການທີ່ຂະແໜງການກ່ຽວຂ້ອງວາງອອກ, ແນ່ໃສ່ຮັບປະກັນຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍຂອງສັງຄົມ ແລະ ບໍລິການນັກທ່ອງທ່ຽວ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ດ້ວຍປະສິດທິຜົນ ແລະ ຄຸນນະພາບສູງ ພ້ອມທັງຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ເຂົ້າໄປຊົມໃຊ້ການບໍລິການໄດ້ເປັນຢ່າງດີ.

**ໝວດທີ I**

**ຫລັກການລວມ**

ມາດຕາ 1: ນິຍາມ

- 1.1. ທຸລະກິດພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແມ່ນສະຖານທີ່ບໍລິການອາຫານ ການກິນເປັນຕົ້ນຕໍ ພ້ອມທັງບໍລິການເຄື່ອງດື່ມເປັນສຳຮອງ ບົນພື້ນຖານການໃຊ້ຈ່າຍ ຄ່າບໍລິການຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ລະດັບການບໍລິການທີ່ແຕກຕ່າງກັນ;

- 1.2. ຮ້ານກິນດື່ມ ແມ່ນສະຖານທີ່ບໍລິການເຄື່ອງດື່ມເປັນຕົ້ນຕໍ ພ້ອມທັງບໍລິການອາຫານເປົ່າ ເປັນສໍາຮອງ ບົນພື້ນຖານການໃຊ້ຈ່າຍຄ່າບໍລິການຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ລະດັບການ ບໍລິການແຕກຕ່າງກັນ.

**ມາດຕາ 2: ຫຼັກການທົ່ວໄປໃນການສ້າງຕັ້ງພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ**

- 2.1. ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ຕ້ອງໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນ ທຸລະກິດ ແລະ ທະບຽນອາກອນນໍາພະແນກການຄ້າ, ການເງິນປະຈໍາແຂວງ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ ທີ່ຕົນຂຶ້ນກັບ ພາຍຫລັງໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ນໍາອົງການທ່ອງທ່ຽວແຫ່ງຊາດ, ພະແນກ/ຫ້ອງການທ່ອງທ່ຽວປະຈໍາແຂວງ, ນະຄອນ ຫລວງວຽງຈັນ ແລະ ຫ້ອງການທ່ອງທ່ຽວເມືອງ ທີ່ຕົນຂຶ້ນກັບ ໂດຍອີງຕາມຂະໜາດ, ລະດັບການລົງທຶນ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ຢູ່ໃນຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້;
- 2.2. ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຢ່າງຖືກຕ້ອງແລ້ວ ຫາກມີຈຸດປະສົງຈະປະກອບສິ່ງອໍານວຍຄວາມສະດວກເພີ່ມເຕີມ ເພື່ອຕອບສະໜອງ ໃຫ້ແຂກຄົນທີ່ມາຊົມໃຊ້ການບໍລິການໃນສະຖານທີ່ຂອງຕົນ ເຊັ່ນ: ດົນຕີພື້ນເມືອງ, ດົນຕີສາກົນ, ເອເລັກໂທນ, ເທບ, ຊີດີ, ວີດີໂອ, ໂທລະພາບ ແລະ ຄາລະໂອເກະ ຕາມລັກສະນະ ແລະ ລະດັບການບໍລິການນັ້ນ, ຕ້ອງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ນໍາຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເສຍກ່ອນ ແຕ່ຕ້ອງຮັບປະກັນບໍ່ໃຫ້ມີສຽງລົບກວນຜູ້ອື່ນ ທີ່ ຢູ່ບໍລິເວນໃກ້ຄຽງ, ຮັກສາອາກາດໃຫ້ສະອາດຈົບງາມ, ອາກາດຖ່າຍເທດີ ແລະ ມີລະບົບແສງສະຫວ່າງຢ່າງພຽງພໍ (ບໍ່ມີດຈົນເກີນໄປ);
- 2.3. ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດດໍາ ເນີນທຸລະກິດຖືກຕ້ອງແລ້ວ ຕ້ອງແຈ້ງການໃຫ້ຂະແໜງແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດ ດີການ-ສັງຄົມ ໃນການນໍາໃຊ້ຜູ້ອອກແຮງງານ ແລະ ມີສັນຍາຈ້າງ ແຮງງານ ໃນ ການປົກຄອງຂອງຕົນ ເພື່ອກໍານົດຄ່າແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການໃຫ້ພະນັກງານ ກໍາມະກອນ ຢູ່ໃນຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຂອງຕົນ.

**ມາດຕາ 3. ເງື່ອນໄຂໃນການສ້າງຕັ້ງພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ**

- 3.1. ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ຕ້ອງມີທີ່ຕັ້ງຢູ່ສະຖານທີ່ ເໝາະສົມ, ກວ້າງຂວາງ, ມີບ່ອນຈອດລົດພຽງພໍ ສະເພາະທີ່ຕັ້ງສວນອາຫານ ຕ້ອງມີຫົວຫັດທໍາມະຊາດສວຍງາມ ແລະ ບັນຍາກາດທີ່ຮົ່ມເຢັນ ເໝາະສົມກັບການ ພັກຜ່ອນຢ່ອນອາລົມຂອງຄົນທົ່ວໄປທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;
- 3.2. ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ທີ່ມີລະດັບມາດຕະຖານ ປະກອບດ້ວຍ: ຕຶກ, ອາຄານ ທີ່ມີການອອກແບບຢ່າງສວຍງາມ, ມີໂຄງສ້າງແໜ້ນ ໜາຖາວອນ, ມີລະບົບລະບາຍອາກາດທີ່ດີ, ລະບົບບໍາບັດນໍ້າເສ້ຍ, ມີສິ່ງກັ້ງບັງບໍ່ ໃຫ້ສ້າງຄວາມລໍາຄານ ແລະ ລົບກວນຕໍ່ພາຍນອກ, ມີຫ້ອງອາຫານທີ່ກວ້າງຂວາງ ໂອ້ໂຖງດີ ແລະ ມີ ຫ້ອງອາຫານນ້ອຍແຍກສ່ວນສະເພາະ ເພື່ອຮອງຮັບແຂກລະດັບ

ສູງ. ການຕົບແຕ່ງປະດັບ ປະດາທັງພາຍໃນ ແລະ ພາຍນອກ ໃຫ້ມີຄວາມກົມກືນກັນ ລະຫວ່າງ ເອກະລັກຂອງຊາດ ແລະ ສາກົນ ພ້ອມທັງປະກອບສິ່ງອໍານວຍຄວາມ ສະດວກທີ່ໄດ້ລະດັບມາດຕະຖານ;

- 3.3. ນອກຈາກຫ້ອງອາຫານແລ້ວ ພັດຕະຄານ, ສວນອາຫານ, ຮ້ານອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ຕ້ອງມີລະບົບບໍລິການ, ຕ້ອງມີຫ້ອງນໍ້າຢຶງ, ຫ້ອງນໍ້າຊາຍ ຕາມຄວມ ເໝາະສົມ, ມີ ເຮືອນຄົວ (ຫ້ອງປຸງແຕ່ງອາຫານໂດຍສະເພາະ) ແລະ ຕ້ອງຢູ່ຫ່າງ ໂກ ຈາກຫ້ອງນໍ້າຢ່າງນ້ອຍ 10 ແມັດ, ມີບ່ອນເກັບມ້ຽນສິ່ງເສດເຫຼືອ, ບ່ອນຖິ້ມ ຂີ້ເຫຍື້ອ, ມີອ່າງບໍາປັດ ແລະ ຮ່ອງລະບາຍນໍ້າເປື້ອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມຫຼັກການ ອະນາໄມ ມີລະບົບປ້ອງກັນອັກ ຄີໄພ ແລະ ໄພສຸກເສີນທີ່ໄດ້ມາດຕະຖານ.

**ມາດຕາ 4. ເງື່ອນໄຂໃນການປະກອບບຸກຄະລາກອນ**

- 4.1. ເຈົ້າຂອງທຸລະກິດຕ້ອງສ້າງສັນຍາວ່າຈ້າງແຮງງານທຸກຄັ້ງໃນການປະກອບພະນັກງານ ເຂົ້າໃນທຸລະກິດບໍລິການຂອງຕົນ ແລະ ຂຶ້ນທະບຽນແຮງງານ ຢູ່ພະແນກແຮງງານ ສະຫວັດດີການສັງຄົມຂອງແຂວງ, ນະຄອນຫລວງ, ມີໃບຢັ້ງຢືນກວດກາສຸຂະພາບ ຈາກແພດ ແລະ ອື່ນໆ;
- 4.2. ພະນັກງານຕ້ອງມີບຸກຄະລິກທີ່ດີ ຍິ້ມແຍ້ມແຈ່ມໃສ ແລະ ໄດ້ຜ່ານການຝຶກອົບຮົມທາງ ດ້ານການບໍລິການ, ການປຸງແຕ່ງອາຫານ, ເຄື່ອງດື່ມ, ຕາມສາຍງານຂອງຕົນ, ສາ ມາດ ສື່ສານກັບລູກຄ້າດ້ວຍພາສາສາກົນໄດ້ເປັນຢ່າງດີ, ພ້ອມທັງຮັບປະກັນດ້ານ ກິລິຍາມາລະຍາດ (ຄຸນສົມບັດຂອງພະນັກງານບໍລິການ).

**ໝວດທີ II**

**ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດ**  
**ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ**  
**ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ**

ມາດຕາ 5. ເພື່ອປະຕິບັດຫຼັກການລວມສູນ ເປັນເອກະພາບ, ທັງຮັບປະກັນໄດ້ທາງດ້ານປະສິດ ທິຜົນ ຂອງການຄຸ້ມຄອງ ກວດກາຂ້ອງຂະແໜງການກ່ຽວຂ້ອງ ຊຶ່ງແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ອອກເປັນ ດັ່ງນີ້: ຂັ້ນສູນກາງ, ແຂວງ, ນະຄອນຫລວງ ແລະ ເມືອງ.

- 5.1. ຂັ້ນສູນກາງ:  
ມີບົດບາດຊີ້ນຳ, ກວດກາການປະຕິບັດໜ້າທີ່ດ້ານວິຊາການຂອງຂັ້ນແຂວງ, ນະຄອນ ຫລວງ ແລະ ຫ້ອງຖິ່ນໄດ້ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດລະບຽບ ແລະ ຂໍ້ກຳນົດກົດໝາຍ ຕ່າງໆ ພ້ອມທັງສາມາດຕົກລົງອະນຸມັດອອກໃບດຳເນີນທຸລະກິດ ໃຫ້ແກ່ຫົວໜ່ວຍ ທຸລະກິດບໍລິການພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ

ທີ່ມີການລົງທຶນ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ດ້ວຍມູນຄ່າການລົງທຶນ ຕັ້ງແຕ່ 1.000.000.000 ກີບ (ຫນຶ່ງຕື້ກີບ) ຂຶ້ນໄປ.

5.2. ຂັ້ນແຂວງ / ນະຄອນຫລວງ

5.2.1. ສະເພາະນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ສະຫວັນນະເຂດ, ຈຳປາສັກ, ຫລວງພະບາງ ແລະ ແຂວງຄຳມ່ວນ ທີ່ທຸລະກິດບໍລິການທ່ອງທ່ຽວມີການຂະຫຍາຍຕົວໄວ, ມີບົດບາດຊີ້ນຳ, ຄຸ້ມຄອງກວດກາ, ຕົກລົງອະນຸມັດ, ໂຈະ ແລະ ຍຸບເລີກທຸລະກິດພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ທີ່ມີການລົງທຶນ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ດ້ວຍມູນຄ່າຕັ້ງແຕ່ 80.000.000 ກີບ (ແປດສິບລ້ານກີບ) ເຖິງ 1.000.000.000 ກີບ (ໜຶ່ງຕື້ກີບ) ໂດຍແມ່ນຄະນະນຳ ຂອງ ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ສະຫວັນນະເຂດ, ຈຳປາສັກ, ຫລວງພະບາງ ແລະ ແຂວງຄຳມ່ວນ ເປັນຜູ້ຕົກລົງອະນຸມັດຕາມການສະເໜີຂອງພະແນກ/ຫ້ອງການທ່ອງທ່ຽວນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ສະຫວັນນະເຂດ, ຈຳປາສັກ, ຫລວງພະບາງ ແລະ ແຂວງຄຳມ່ວນ.

5.2.2. ຂັ້ນເມືອງ

ທີ່ຂຶ້ນກັບ 05 ແຂວງຂ້າງເທິງ ມີໜ້າທີ່ກວດກາ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຕົກລົງອະນຸມັດ, ໂຈະ ຫລື ຍຸບເລີກທຸລະກິດ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມທີ່ ມີການລົງທຶນ 80.000.000 ກີບ (ແປດສິບລ້ານກີບ) ລົງມາ, ໂດຍຜ່ານຄຳເຫັນດີຂອງຄະນະນຳເມືອງ; ຕາມການສະເໜີຂອງຫ້ອງການ / ໜ່ວຍງານທ່ອງ ທ່ຽວປະຈຳເມືອງ.

5.3. ບັນດາແຂວງອື່ນໆ ທີ່ທຸລະກິດບໍລິການທ່ອງທ່ຽວຂະຫຍາຍຕົວຊື່າ:

5.3.1. ແຂວງ ມີບົດບາດຊີ້ນຳ, ກວດກາ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຕົກລົງອະນຸມັດ, ໂຈະ ຫລື ຍຸບເລີກທົ່ວໜ່ວຍທຸລະກິດພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ທີ່ມີການລົງທຶນ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ມີມູນຄ່າການລົງທຶນ ຕັ້ງແຕ່ 40.000.000 ກີບ (ສີ່ສິບລ້ານກີບ) ຂຶ້ນໄປຈົນເຖິງມູນຄ່າການລົງທຶນ 700.000.000 (ເຈັດຮ້ອຍລ້ານກີບ), ໂດຍຜ່ານການເຫັນດີຈາກຄະນະນຳແຂວງ ຕາມການສະເໜີຂອງພະແນກ / ຫ້ອງການທ່ອງທ່ຽວປະຈຳບັນດາແຂວງ.

5.3.2. ເມືອງ ມີບົດບາດຊີ້ນຳ, ກວດກາ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຕົກລົງອະນຸມັດ, ໂຈະ ຫລື ຍຸບເລີກທົ່ວໜ່ວຍທຸລະກິດຮ້ານອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ທີ່ມີການລົງທຶນ ພາຍ ໃນມູນຄ່າ 40.000.000 ກີບ (ສີ່ສິບລ້ານກີບ) ລົງມາ, ໂດຍຜ່ານການເຫັນດີ ຈາກຄະນະນຳເມືອງ ຕາມການສະເໜີຂອງຫ້ອງການ / ໜ່ວຍງານທ່ອງທ່ຽວປະຈຳບັນດາເມືອງ.

### ໝວດທີ III

## ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ ຂອງ ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ

- ມາດຕາ 6. ທຸລະກິດພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວຖືກຕ້ອງ ມີສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:
- 6.1. ໃຫ້ການບໍລິການອາຫານ ແລະ ເຄື່ອງດື່ມທີ່ມີຄຸນນະພາບ, ສະອາດຖືກຫລັກອານາໄມ, ປອດໄພແກ່ສຸຂະພາບ ແລະ ຊີວິດຂອງລູກຄ້າ ໂດຍຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກວິຊາການ ແລະ ດ້ວຍລາຄາທີ່ສົມເຫດສົມຜົນ;
  - 6.2. ຮັບປະກັນການປຸງແຕ່ງ, ການເກັບຮັກສາອາຫານ ແລະ ເຄື່ອງດື່ມ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມຫລັກ ສຸກຂະອານາໄມ ແລະ ຫລັກການວິຊາການສະເພາະ.
  - 6.3. ຮັບປະກັນການບໍລິການດ້ວຍມາລະຍາດທ່າທີ່ອ່ອນຫວາດ, ນີ້ມນວນມີອັດທະຍາໄສ ທີ່ດີຕາມເອກະລາດຮີດຄອງປະເພນີວັດທະນະທຳຂອງປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າ;
  - 6.4. ຮັບປະກັນຄວາມສະອາດງາມຕາ, ເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍ ໃນສະຖານທີ່ທ້ອງອາຫານ, ທ້ອງຄົວ, ບໍລິເວນອ້ອມຮອບດ້ານນອກ, ມີການປະດັບປະດາທີ່ສວຍງາມດ້ວຍເອກະລັກ ແລະ ເຄື່ອງຫັດຖະກຳຂອງລາວ;
  - 6.5. ຮັບປະກັນຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍ, ຄວາມສະຫງົບປອດໄພໃນສະຖານທີ່ຂອງຕົນ, ຮັກສາ ແລະ ເຄົາລົບຮີດຄອງປະເພນີ, ວັດທະນະທຳອັນດີງາມຂອງຊາດ;
  - 6.6. ປະຕິບັດລະບຽບກົດໝາຍຂອງບ້ານເມືອງ, ຂໍ້ກຳນົດລະບຽບການ ຂອງຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ປະຕິບັດຕໍ່ພັນທະງົບປະມານຕາມເວລາ, ຕາມລະບຽບການ ແລະ ເປັນລະບົບ;
  - 6.7. ມີໜ້າທີ່ສ້າງບຸກຄະລາກອນຂອງຕົນ ໃຫ້ນັບມື້ມີການພັດທະນາທາງດ້ານວິຊາສະເພາະ, ດ້ານພາສາ, ສຶກສາອົບຮົມໃຫ້ເຄົາລົບນັບຖືວັດທະນະທຳ, ຈາລິຍະທຳ ແລະ ຮີດຄອງປະເພນີອັນດີງາມຂອງຊາດ, ການນຸ່ງຖືເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍ, ມີເອກະລັກຂອງຊາດ ແລະ ແບບສະເພາະຂອງທຸລະກິດຕົນ ທີ່ຈົບງາມຮຽບຮ້ອຍ ແລະ ປະຕິບັດລະບຽບກົດໝາຍ;
  - 6.8. ປະຕິບັດໂມງເວລາ ເປີດ-ປິດ ຕາມລະບຽບການປະກາດໃຊ້ ແຕ່ລະໄລຍະ, ພ້ອມທັງປະຕິບັດລະບຽບການພາຍໃນຂອງຕົນຢ່າງເຂັ້ມງວດ;
  - 6.9. ມີສິດເພີ່ມເຕີມທຶນຈົດທະບຽນຂອງຕົນຕາມຄວາມສາມາດ ພ້ອມທັງມີສິດໃນການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງຕົນຕາມກົດໝາຍແຫ່ງ ສປປ ລາວ;
  - 6.10. ຈະຕ້ອງມີປ້າຍບອກທາງ, ປ້າຍເຕືອນ, ປ້າຍຫ້າມ ແລະ ປ້າຍສັນຍາລັກອື່ນໆ ທີ່ເປັນພາສາລາວ ແລະ ພາສາສາກົນ ເພື່ອອຳນວນຄວາມສະດວກ ແລະ ຮັບປະກັນຄວາມປອດ ໄພໃນຊີວິດ ແລະ ຊັບສິນຂອງຜູ້ບໍລິໂພກ;
  - 6.11. ລາຍການອາຫານຈະຕ້ອງເປັນຊື່ອາຫານລາວ ຫລື ພາສາສາກົນ ແລະ ມີການແຈ້ງ ລາຄາ.

## ໝວດທີ IV

### ວ່າດ້ວຍເງື່ອນໄຂ, ຂໍອະນຸຍາດລົງທຶນສ້າງຕັ້ງ ແລະ ດຳເນີນທຸລະກິດພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ

- ມາດຕາ 7. ບຸກຄົນ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ສາມາດຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນ ທຸລະກິດພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ຕາມເງື່ອນໄຂ ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ບຸກຄົນທີ່ກົດໝາຍບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້.
- ມາດຕາ 8. ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ບຸກຄົນ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນໃດທີ່ຂາດສະຕິສຳປະສັນຍະ, ເສຍຈິດ, ຖືກສານຕັດອິດສະລະພາບແຕ່ 3 ເດືອນຂຶ້ນໄປ ຍ້ອນສາເຫດອາສະຍາກຳ, ສໍ້ໂກງທາງດ້ານເສດຖະກິດ, ລັກຊັບ, ຕົວະຍົວະລອກລວງ, ຂາຍປະເວນີ, ຢູ່ໃນໄລຍະລໍຖ້າ ຫລື ກຳລັງດຳເນີນຄະດີ ແລະ ບໍ່ປັນລຸນິຕິພາວະ.
- ມາດຕາ 9. ບຸກຄົນ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ມີຈຸດປະສົງຕ້ອງການຂໍອະນຸຍາດສ້າງຕັ້ງທຸລະກິດ ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ຕ້ອງປະກອບເອກະສານຕາມຂັ້ນຕອນ ລຸ່ມນີ້:
- 9.1. ເອກະສານຂໍອະນຸຍາດ ລົງທຶນສ້າງຕັ້ງປະກອບມີ ດັ່ງນີ້:
- 01. ໃບຄຳຮ້ອງຂໍລົງທຶນສ້າງຕັ້ງທຸລະກິດ 3 ສະບັບ
  - 02. ໃບຕາດິນ ( ຫລື ລາຍລະອຽດຂອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ຫລື ອາຄານ ) ພ້ອມທັງ ໃບມອບສິດ 3 ສະບັບ
  - 03. ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່ບໍ່ກາຍ 3 ເດືອນ, ບັດປະຈຳຕົວ, ຢ່າງລະ 3 ສະບັບ
  - 04. ບັດຕ່າງດ້າວ ຫລື (passport), ໃບອະນຸຍາດລົງທຶນ (ສຳລັບຄົນຕ່າງປະເທດ) 3 ສະບັບ
  - 05. ໃບຊົວະປະຫວັດຫຍໍ້ ຜູ້ຂໍລົງທຶນ 3 ສະບັບ
  - 06. ໃບແຈ້ງໂທດເລກທີ 3 ຈາກສານປະຊາຊົນ ( ບໍ່ກາຍ 3 ເດືອນ ) 3 ສະບັບ
  - 07. ບົດວິພາກເສດຖະກິດ 3 ສະບັບ
  - 08. ໃບອະນຸຍາດ ແລະ ແຜນຜັງການປຸກສ້າງ ຫລື ສ້ອມແປງ, ຕໍ່ເຕີມອາຄານ 3 ສະບັບ
  - 09. ໃບຢັ້ງຢືນຖານະການເງິນ 3 ສະບັບ
- ຄຳຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດລົງທຶນສ້າງຕັ້ງດັ່ງກ່າວຂ້າງເທິງ ແມ່ນຕ້ອງຍື່ນຕາມຂັ້ນການລົງທຶນ ໃນ ມາດຕາ 05 ຂອງ ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້.
- 9.2. ເອກະສານຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ ຕ້ອງປະກອບມີ ດັ່ງນີ້:
- 01. ໃບຄຳຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ 3 ສະບັບ
  - 02. ສຳເນົາໃບອະນຸຍາດລົງທຶນສ້າງຕັ້ງທຸລະກິດ 3 ສະບັບ

- 03. ໃບອະນຸຍາດການປຸກສ້າງ ຫລື ສ້ອມແປງຕໍ່ເຕີມອາຄານ 3 ສະບັບ
- 04. ສັນຍາເຊົ່າ/ຊື້ທີ່ດິນປຸກສ້າງ ຫລື ອາຄານ ແລະ ສິ່ງຂອງຕ່າງໆ 3 ສະບັບ
- 05. ກົດລະບຽບພາຍໃນວິສາຫະກິດ/ກົດລະບຽບວິສາຫະກິດຫຸ້ນສ່ວນ (ຖ້າແມ່ນວິສາຫະກິດຫຸ້ນສ່ວນ ) 3 ສະບັບ
- 06. ບັນຊີເງິນຝາກທະນາຄານ, ບັນຊີຊັບສົມບັດລະອຽດ ຢ່າງລະ 3 ສະບັບ
- 07. ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂະພາບ ແລະ ຊີວະປະຫວັດຂອງພະນັກງານທັງໝົດ, ຄົນລະ 3 ສະບັບ
- 08. ໃບປະກັນໄພທຸລະກິດ 3 ສະບັບ
- 09. ໃບສັນຍາແຮງງານ 3 ສະບັບ
- 10. ບົດບັນທຶກການກວດກາຄັ້ງສຸດທ້າຍ ຂອງຄະນະກຳມະການສະເພາະກິດ ໃນແຕ່ລະ ລະດັບຂັ້ນການລົງທຶນ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ 3 ສະບັບ

- ຄຳຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດດັ່ງກ່າວຂ້າງເທິງ ແມ່ນຕ້ອງຍື່ນຕາມຂັ້ນການລົງທຶນ ໃນ ມາດຕາ 05 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້.

ມາດຕາ 10. ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມມີອາຍຸການນຳໃຊ້ 2 ປີ.

ມາດຕາ 11. ເອກະສານຄຳຮ້ອງຂໍຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ ປະກອບມີ ດັ່ງນີ້:

1. ໃບຄຳຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດສືບຕໍ່ດຳເນີນທຸລະກິດບໍລິການພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນ ອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ;
2. ໃບຢັ້ງຢືນການເສັຍອາກອນຂອງປີຜ່ານມາ;
3. ສຳເນົາໃບທະບຽນອາກອນ, ທະບຽນທຸລະກິດ ແລະ ໃບປະກັນໄພທຸລະກິດ;
4. ໃບສະຫຼຸບບັນຊີຊັບສົມບັດ ແລະ ດຸ່ນດ່ຽງບັນຊີ.

- ຄຳຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດດັ່ງກ່າວຂ້າງເທິງ ແມ່ນຕ້ອງຍື່ນຕາມຂັ້ນການລົງທຶນ ໃນ ມາດຕາ 05 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້.

**ໝວດທີ V**

**ວ່າດ້ວຍການກວດກາພັດຕະຄານ**

**ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ**

ມາດຕາ 12. ເຈົ້າຂອງທຸລະກິດພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ຕ້ອງໃຫ້ການຮ່ວມມືເປັນຢ່າງດີ ແກ່ເຈົ້ານ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການລົງປະຕິບັດໜ້າທີ່ກວດກາກວດການ ແຕ່ລະຄັ້ງຕາມມາດຕາ 12, 13 ແລະ 14 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້. ການປະຕິເສດ ແລະ ບໍ່ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມືແກ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ເທົ່າທີ່ຄວນ ຈະຖືກປະຕິບັດມາດຕະການຕາມກໍລະນີໜັກ ຫລື ເບົາ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍ ທີ່ລັດປະກາດໃຊ້.

ມາດຕາ 13. ຄະນະກຳມະການກວດກາ-ກວດການສະເພາະກິດ ຂັ້ນສູນກາງແມ່ນ ລັດຖະມົນຕີ, ປະທານອົງການທ່ອງທ່ຽວແຫ່ງຊາດ ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງ ຊຶ່ງປະກອບດ້ວຍ ດັ່ງນີ້:

1. ກົມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ໂຮງແຮມ, ອົງການທ່ອງທ່ຽວແຫ່ງຊາດ;
2. ກົມຕຳຫລວດທ່ອງທ່ຽວ;
3. ກົມຄຸ້ມຄອງອາຫານ ແລະ ຢາ ແລະ / ຫລື ກົມອານາໄມ, ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ;
4. ກະຊວງຖະແຫລງຂ່າວ ແລະ ວັດທະນະທຳ;
5. ກະຊວງແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ.

ຄະນະກຳມະການກວດກາ ກວດການສະເພາະກິດ ສາມາດພົວພັນນຳເຈົ້າໜ້າທີ່ປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ ຫລື ເມືອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອດຳເນີນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ, ສົມທົບກັບຂະແໜງການກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຊ່ວຍປະຕິບັດງານໃຫ້ບັນລຸຜົນຕາມເປົ້າໝາຍ.

ມາດຕາ 14. ຄະນະກຳມະການກວດກາພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ຂັ້ນແຂວງ, ນະຄອນຫລວງ ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍເຈົ້າແຂວງ, ເຈົ້າຄອງນະຄອນ ຫລວງວຽງ ຈັນ, ໂດຍການສະເໜີຂອງພະແນກ/ຫ້ອງການທ່ອງທ່ຽວແຂວງ ແລະ ນະຄອນຫລວງ ຊຶ່ງຄະນະກຳມະການດັ່ງກ່າວປະກອບດ້ວຍ ດັ່ງນີ້:

1. ພະແນກ/ຫ້ອງການທ່ອງທ່ຽວປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ;
2. ພະແນກການຄ້າປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ;
3. ກອງບັນຊາການ ປກສ ປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ;
4. ພະແນກການເງິນປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ;
5. ພະແນກສາທາລະນະສຸກປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ;
6. ພະແນກຖະແຫລງຂ່າວ ແລະ ວັດທະນະທຳປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ;
7. ພະແນກແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ;
8. ພະແນກຄົມມະນາຄົມ ຂົນສົ່ງ-ໄປສະນີ ແລະ ກໍ່ສ້າງປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ;
9. ຫ້ອງການທ່ອງທ່ຽວປະຈຳເມືອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
10. ອຳນາດການປົກຄອງບ້ານປະຈຳເມືອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ມາດຕາ 15. ການກວດກາ ກວດການຕ້ອງເຄື່ອນໄຫວຕາມກໍລະນີ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

1. ກວດກາປະຈຳປີຕາມປົກກະຕິ ປີລະ 1 ຄັ້ງ ໂດຍຖືເອົາເດືອນມັງກອນ (ເດືອນ 1) ຂອງ ທຸກໆ ປີ;
2. ມີຄຳສັ່ງຈາກແຂວງ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ ຫລື ອົງການທ່ອງທ່ຽວແຫ່ງຊາດ;
3. ຕາມການສະເໜີຂອງປະຊາຊົນ, ນາຍບ້ານ ແລະ ເມືອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
4. ຕາມການສະເໜີກະຊວງ, ອົງການແຫ່ງລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
5. ຕາມການສະເໜີຂອງເຈົ້າຂອງທຸລະກິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
6. ກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຜົນການກວດກາຜ່ານມາ.



## ໝວດທີ VI

### ວ່າດ້ວຍຂໍ້ຫ້າມ ແລະ ມາດຕະການ

#### ມາດຕາ 16. ບັນດາຂໍ້ຫ້າມ

1. ຫ້າມດຳເນີນທຸລະກິດພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ກ່ອນ ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຢ່າງເດັດຂາດ;
2. ຫ້າມສ້າງຕັ້ງພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ໃນສະຖານທີ່ ທາງການຕ້ອງຫ້າມ, ສະຖານທີ່ປ້ອງກັນຊາດ-ປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ, ສະຖານທີ່ໄກ້ວັດ ແລະ ໄກ້ໂຮງຮຽນ;
3. ຫ້າມພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ຈັດຕັ້ງການຊຸມນຸມ ທີ່ ຜິດຕໍ່ກົດໝາຍ, ຈັດຕັ້ງບ່ອນຫລິ້ນການພະນັນທຸກປະເພດ ແລະ ບ່ອນມື້ວສຸມ ຢາເສບຕິດ ທຸກປະເພດ ຢູ່ພາຍໃນສະຖານທີ່ຂອງຕົນ ແລະ ບ່ອນອື່ນໆ;
4. ຫ້າມພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ບໍລິການເຫລົ້າ ຫລື ຂອງມືນເມົາ ໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ມີອາການມືນເມົາຢູ່ແລ້ວ, ຄົນບ້າ, ໃບ້, ເສ້ຍຈິດ ແລະ ເດັກອາ ຍຸຕຳກວ່າ 18 ປີຢ່າງເດັດຂາດ;
5. ຫ້າມພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ອະນຸຍາດ ໃຫ້ບຸກຄົນອື່ນ ຫລື ດຳເນີນການດ້ວຍຕົນເອງ ຂາຍປະເວນິດ້ວຍຮູບການຕ່າງໆ ຢູ່ສະ ຖານທີ່ບໍລິການຂອງຕົນ;
6. ຫ້າມຮັບເອົາຄົນຕ່າງປະເທດເຂົ້າເຮັດວຽກໂດຍບໍ່ໃຫ້ຮັບອະນຸຍາດ ຈາກກົມແຮງງານຂອງ ກະຊວງ ແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ ແລະ ຂະ ແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
7. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ດຳເນີນການ ບັນເທີງກ່ອນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຈາກຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
8. ຫ້າມພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ມີການບັນເທີງ ອະນຸຍາດໃຫ້ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງນຳເອົາອາວຸດທຸກປະເພດເຂົ້າໄປໃນຮ້ານ ຫລື ສະຖານທີ່ດັ່ງ ກ່າວ ຢ່າງເດັດຂາດ;
9. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ພະນັກງານໃນພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ນຸ່ງຖືແບບບໍ່ສຸພາບ, ສັ້ນ, ເຂັ້ມ ຫລື ມີລັກສະນະຍິວະຍົງໄປໃນທາງກາມມະລົມ.

#### ມາດຕາ 17. ການປະຕິບັດມາດຕະການ, ບຸກຄົນ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ທີ່ລະເມີດຕໍ່ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ຈະຖືກ ປະຕິບັດມາດຕະການຕາມກໍລະນີໜັກ ຫລື ເບົາ ດັ່ງນີ້:

1. ສຶກສາອົບຮົມ;
2. ຕັກເຕືອນດ້ວຍຈົດໝາຍທາງການ;
3. ຕັກເຕືອນ ແລະ ປັບໃໝ;

4. ປັບໃໝ ແລະ ໂຈະການດຳເນີນທຸລະກິດ;
5. ປັບໃໝ, ຖອນໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ຮ້ອງຟ້ອງຂຶ້ນສານ.

ມາດຕາ 18. ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ຈະຖືກສຶກສາອົບຮົມ ແລະ ຕັກເຕືອນດ້ວຍຈົດລາຍທາງການ ເນື່ອງຈາກມີການເປີດດຳເນີນທຸລະກິດ ໂດຍ ບໍ່ໄດ້ຮັບ ອະນຸຍາດ ຢ່າງເປັນທາງການ, ຜູ້ທີ່ມີອະນຸຍາດຖືກຕ້ອງ ແຕ່ມີການ ເຄື່ອນ ໄຫວທຸລະກິດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບຫຼັກການ ແລະ ລະບົບການຄຸ້ມຄອງ ຂອງ ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ, ຂາດຫຼັກອະນາໄມ ແລະ ການຮັກສາຄວາມປອດໄພ, ຂາດຈັນຍາບັນ ແລະ ການບໍລິການເປັນຕົ້ນ.

ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ຈະຕ້ອງແກ້ໄຂ ຄວາມຜິດພາດ ແລະ ຄວາມຂາດຕົກບົກຮ່ອງຂອງຕົນ ຕາມກຳນົດເວລາທີ່ເຈົ້າໜ້າ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ຊາບໃນໃບຕັກເຕືອນ.

ມາດຕາ 19. ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ຈະຖືກຕັກເຕືອນ, ປັບໃໝ ຫລື ສັ່ງໂຈະການດຳເນີນທຸລະກິດ ເນື່ອງຈາກ:

1. ບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄຳຕັກເຕືອນຄັ້ງທີ 1 ຢ່າງຄົບຖ້ວນຕາມກຳນົດເວລາ, ທຸລະກິດດັ່ງ ກ່າວຈະຖືກປັບໃໝ ມູນຄ່າ 500.000 ກີບ.
2. ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ທີ່ບໍລິການເຫຼົ່າ ຫລື ເຄື່ອງດື່ມມືນເມົາ ໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ມີອາການມືນເມົາຢູ່ແລ້ວ ແລະ ເດັກອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 18 ປີ, ຄົນບ້າໃບເສັຍຈິດ, ຂາດຫຼັກອະນາໄມ ຄວາມປອດໄພ, ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍ ແກ່ສະພາບແວດລ້ອມ ແລະ ບໍ່ມີຈັນຍາທຳບໍລິການອາຫານເບື້ອເປັນພິດຈະຖືກຕັກ ເຕືອນ ປັບໃໝ ບໍ່ເກີນ 1.500.000 ກີບ.
3. ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ທີ່ຖືກຕັກເຕືອນປັບໃໝ ຄັ້ງທີ 1 ແລ້ວ ແຕ່ຍັງບໍ່ປ່ຽນແປງແກ້ໄຂ ຈະຖືກປັບໃໝບໍ່ເກີນ 3.000.000 ກີບ ແລະ ໂຈະການບໍລິການໄລຍະ 3 ເດືອນ ເພື່ອປັບປຸງ ແລະ ແກ້ໄຂໃຫ້ຖືກຕ້ອງສອດຄ່ອ ກັບ ລະບຽບຫຼັກການ ແລະ ກົດໝາຍຂອງບ້ານເມືອງ.
4. ພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດ ໂດຍ ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຫລື ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດແລ້ວ ຫາກໃຊ້ສະຖານທີ່ຂອງຕົນ ເປັນບ່ອນ ຫລິ້ນການພະນັນ, ການຄ້າຂາຍຢາເສບຕິດ, ຂາຍປະເວນີ ຫລື ອະນຸຍາດ ໃຫ້ຄົນອື່ນ ກະທຳຜິດ ໃນຮູບແບບຕ່າງໆຈະຖືກປັບໃໝບໍ່ເກີນ 5.000.000 ກີບ. ແລະ ຖືກຮ້ອງ ຟ້ອງນຳສົ່ງ ໃຫ້ສານຕັດສິນຕາມລະບຽບກົດໝາຍຂອງບ້ານເມືອງ ແລະ ຖອນໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ.

## ໝວດທີ VII

### ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

- ມາດຕາ 20. ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ມີຜົນຍ້ອນຫຼັງຕໍ່ບັນດາທຸລະກິດພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມ ທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດມາກ່ອນ ແລະ ໃຫ້ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງປະຕິບັດຕາມຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄົບຖ້ວນ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.
- ມາດຕາ 21. ບັນດາກະຊວງ, ທະບວງກົມ, ອົງການທຽບເທົ່າ ແລະ ທຸກພາກສ່ວນ ທຸກອົງການຈັດຕັ້ງ ໃນທົ່ວປະເທດມີໜ້າທີ່ປະສານງານ ແລະ ໃຫ້ການຮ່ວມມືໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ.
- ມາດຕາ 22. ບັນດາມະຕິ, ຄຳສັ່ງ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບທຸລະກິດພັດຕະຄານ, ຮ້ານອາຫານ, ສວນອາຫານ ແລະ ຮ້ານກິນດື່ມໃນເມື່ອກ່ອນ ທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບເນື້ອໃນຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ລ້ວນແຕ່ຖືກລົບລ້າງ.
- ມາດຕາ 23. ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ພາຍຫຼັງ 30 ວັນ ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ລັດຖະມົນຕີ,

ປະທານອົງການທ່ອງທ່ຽວແຫ່ງຊາດ

ສົມພິງ ມົງຄົນວິໄລ

( ເຊັນ ແລະ ຈຳກາແລ້ວ )